

Sëtzung vum Gemengerot – 26.06.2024

- Present :** Claude MARSON, Buergermeeschter
- Serge EICHER, Andrew KISER, Schäffen
- Jean-Marie ALTMANN, Jean-Pierre KAUFFMANN
Annemarie NAGEL, Serge THEIN, Paul THEISEN,
Gemegeconseilleren
- Alain DOHN, Gemengesekretär
- Entschëllegt :** Nora FORGIARINI, Jules SAUBER, Nicolas WELSCH,
Gemegeconseilleren
- Vote duerch
Procuratioun :** D'Madame Nora FORGIARINI huet der Madame Annemarie
NAGEL d'Procuratioun ginn, fir an hierem Numm ofzestëmmen.
- Den Här Jules SAUBER huet dem Här M. Paul THEISEN
d'Procuratioun ginn, fir a sengem Numm ofzestëmmen.
- Den Här Nicolas WELSCH huet dem Här Serge EICHER
d'Procuratioun ginn, fir a sengem Numm ofzestëmmen.

0. Informatiounen

Den Här Buergermeeschter Claude MARSON heescht jidderee wëllkomm zu der 6ter Sitzung vum Gemengerot am Joer 2024.

Den Här Buergermeeschter entschëllegt als éischt d'Conseilleren Nora FORGIARINI, Jules SAUBER a Nicolas WELSCH.

D'Madame Nora FORGIARINI huet der Conseillère Annemarie NAGEL eng Procuratioun ginn, fir an hirem Numm ofzestëmmen.

Den Här Jules SAUBER huet dem Conseiller Paul THEISEN eng Procuratioun ginn, fir a sengem Numm ofzestëmmen.

Den Här Nicolas WELSCH huet dem Schäffen Serge EICHER eng Procuratioun ginn, fir a sengem Numm ofzestëmmen.

Zousätzlech informéiert den Här Buergermeeschter, dass de Vote Public vun dëser Sitzung mat der Conseillère Nora FORGIARINI ufänkt, dëst mat der Procuratioun un d'Conseillère Annemarie NAGEL.

Den Här Buergermeeschter informéiert duerno iwwer d'Evenementer, déi zënter der leschter Sitzung vum Gemengerot stattfonnt hunn:

- Den 23. Mee hat d'Theatergrupp "Patchwork" hir Generalversammlung am Centre culturel ofgehalen;
- De 24. Mee gouf déi traditionell "Fête des voisins" gefeiert. Wéi an deene Jore virdu war d'Gemeng un dësem Event bedeelegt, dat den Zweck huet, d'Nopere besser kennenzeléieren a Frëndschaften a Bekanntschaften ze knäppen;

- De Weekend vum 24. bis de 25. Mee ass déi zweet Editioun vun de "Schëtter Classic Days" um ganze Schoulcampus organiséiert ginn, déi vill Autosfrënn ugezunn huet;
- De Méindeg, den 3. Juni huet d'Rousendaf an der Roseraie vu Mënsbech an der Präsenz vum jonke Pränz François stattfonnt. Präsent waren och seng Elteren, d'Ierfgroussherzogin Stéphanie an den Ierfgroussherzog Guillaume, souwéi d'Agrar- a Wäibau-Ministesch Martine Hansen an déi politesch Kolleegen aus de Nopeschgemengen;
- De 7. Juni huet de "Klimapaktdag 2024" an der Chambre de Commerce um Kierchbiérg stattfonnt. Et gouf och eng Präsiwwerreechungszeremonie, bei där d'Gemeng Schëtter offiziell d'Gold-Zertifizéierung krut;
- Um selwechten Dag gouf déi fréier Tennisspillerin Anne Kremer um Schoulcampus empfaangen, wou si en Interview mat de Kanner aus de Cycle 3 a 4 gemaach huet;
- Den 8. Juni war rëm Schëtter Maart op der Kiercheplaz. Bei dëser Editioun stoung d'Musek am Vierdergrond mat der Organisatioun vu Concerte vun der UGDA an de "Jongbléiser";
- Den Owend vum 8. Juni gouf d'"Nuit du Sport" am ganze Land organiséiert. D'Gemeng Schëtter war och derbäi an huet Sportaarte wéi Badminton, Cricket, Armwrestling an eng Mini-Olympiad ugebueden. De Buergermeeschter wëll besonnesch der Sport a Fräizäit Kommissioun fir d'Organisatioun an der Kommissioun vun der Famill, dem 3. Alter an dem sozialen Uleies an den Associatiounen, déi sech engagéiert hunn, merci soen;
- Den 9. Juni goufen d'Europawalen ofgehalen;
- Den 12. Juni gouf am Nomëtteg d'"Fête de l'amitié" am Gaart vum Schlass vu Mënsbech gefeiert. Niewent de villen Aktivitéite konnten d'Visiteuren och Verkafsstänn vun de Schoukassen a vum Team vum Zentrum fir sozial-emotional Entwécklung besichen;
- Den 13. Juni gouf de "Forum Fairtrade" am Centre culturel organiséiert, bei deem verschidden Ateliere ronderëm d'Thematik ofgehale goufen;
- Dee selwechten Owend huet de Gemengerot eng Aarbechtssëtzung iwwer d'Neigestaltung vun der Kiercheplaz an hirer Ëmgéigend am Kader vum "Neien Duerfkär" ofgehalen;
- De 15. Juni gouf d'"Journée de la Jeunesse 2024" organiséiert, bei där all d'Jugendhaiser vum Groussherzogtum hir Diere fir de Public opgemaach hunn. D'"Schëtter Jugendhaus" huet mat visites guidées a mat engem Open-Air Kino owes deelgeholl;
- De 16. Juni gouf d'"Fête de la Musique" um Schoulcampus gefeiert. Schüler vun der regionaler Museksschoul UGDA an eng Villzuel vun anere Museksgruppen hunn d'Visiteuren op zwou verschiddene Tribüne begeeschtert;
- Den 20. Juni gouf et eng Informatiounsversammlung fir d'Studente, déi sech fir d'Vekanntheetsjobs bei der Gemeng ugemellt haten;
- Den 23. Juni goufen d'Festivitéiten am Kader vun Nationalfeierdag ofgehalen. No dem offiziellen Te Deum, ass de Cortège vun der Kierchplaz bis zum Schoulcampus gaangen, wou e grousst multikulturellt Volleksfest bis owes stattfonnt huet. Niewent engem gutt gefëllte Programm, haten Awunner aus siwe verschiddene Natiounen vill kulinaresch Spezialitéite preparéiert.

Duerno informéiert de Buergermeeschter iwwer déi verschidden Eventer déi nach ustinn:

- Den 28. Juni fënnt d'"Journée Pacte Nature 2024" am Centre polyvalent "A Schommesch" zu Nidderaanwen statt. D'Gemeng Schëtter kritt do d'Bronze-Zertifizéierung iwwerrecht;
- Dee selwechten Dag ass d'"Journée du Sport" fir d'Schüler um Schoulcampus;
- Owes halen d'"Schëtter Theaterfrënn" hir Generalversammlung am Centre culturel of;
- Den 29. Juni organiséieren d'"Lëtzebuerger Rousefrënn" hir Porte Ouverte an der Roseraie vum Schlass vu Munsbach;
- Dee selwechten Dag, den 29. Juni, organiséiert den FC Mënsbech en "Foot Golf Tournoi" mat Afterparty op der aler Stockcar-Pist zu Schëtter;
- Dee selwechten Dag feiert d'Harmonie vu Schëtter hiren traditionellen Hämmelemarsch a geet mat musikalescher Begleedung duerch d'Stroosse vun der Gemeng;
- Den 30. Juni fënnt den "Allergy Family Day" am Centre culturel statt, mat Informatiounsstänn a Spiller fir Kanner a Familien;
- De 5. Juli fënnt d'Generalversammlung vum "Zumba Club" an der Buvette vum Sportsall statt;

- De 6. Juli invitéiert d'Amicale Neihaischen op hiert traditionell Summerfest am Chalet Nic Rollinger um Neihaischen;
- Dee selwechten Owend fënnt de Cortège fir Mammendag statt, begleet vun enger Mass an engem Éierewäin. Den Event gëtt vun der Associatioun "Gaart an Heem" organiséiert;
- De 7. Juli organiséieren d'"Amis du Cheval islandais Luxembourg Asbl" en internationalen Tournoi fir islännesch Päerd am "Centre équestre Bastenhaff" zu Schraasseg;
- Dee selwechten Dag organiséieren d'Scouten "Les Castors" hiert Grillfest bei hirem Chalet op der Kierchplaz;
- Den 8. Juli hält den FC Mënsbesch seng Generalversammlung an der Galerie um Schoulcampus of;
- Den 9. Juli organiséiert d'Amiperas hiert Grillfest am Gaart vum Schëtter Treff;
- Den 10. Juli ass déi lescht Gemengerotssëtzung virun der Sommervakanz an et gëtt bis September keng Gemengerotssëtzung méi.

All dës Evenementer kënnen och am Kalenner op der Gemeng Schëtter hirem Internetsite consultéiert ginn.

Doriwwer raus gëtt den Här Buergermeeschter nach folgend Informatiounen iwwer:

- déi 17. Editioun vum Duerffest vun der Partnergemeng Siegelsbach, déi vum 26. bis den 28. Juli stattfënnt.
- d'Aféierung vun der Kommunikatiouns- an Dateaustauschplattform "Microsoft Teams" bannent de Servicer vun der Gemeng. Dësen Tool erlaabt et, Kommunikatiounen a wichteg Dokumenter méi séier a méi einfach tëscht de Mataarbechter vun der Gemeng auszetauschen. Formatiounen zu dësem Thema goufe fir d'Personal vun der Gemeng organiséiert.
- d'Buslinn Nummer 324, déi ab dem 7. Juli an zwou Richtungen an der Aktivitéitszon circuléiert.
- déi lescht Comitëssëtzung vum SIAS. Et gouf iwwert eng Konventioun ofgestëmmt, déi de SIAS mam Naturpark Mëllerdall gemaach huet, wat d'Decharge vun e puer Stonne vum Animateur vum SIAS ugeet, fir seng Hëllef bei der Opstellung vun enger Datebank ze leeschten, déi am Kader vun den Natura 2000 Zone gebraucht gëtt. Op der anerer Säit huet de Beroder vum Pacte Nature, de Loïc Hellers, e Resumé iwwer déi lafend Projete vun der Gemeng Schëtter gemaach.

Schlussendlech informéiert de Schäffen Andy KISER iwwer:

- déi lescht "Plattform Jugendhaus", déi den 18. Juni stattfonnt huet, an där den Aktivitéitsbericht 2023 den zoustännege Gemengeresponsabelen an dem Educatiounsministère virgestallt gouf. Et gouf och matgedeelt, datt den aktuelle Vertrieeder vum Ministère fir d'Ëmsetzung vun der Konventioun, den Här Steve Hilbert, vun der Madame Melany Navalha ersat gëtt.

1. Urbanismus an Infrastrukturen

1.1. Decisioun iwwer d'Ausübung vum Virkafsrecht bezüglech Terrainen um Neihaischen, lieu-dit "am Berg"

No den Erklärunge vum Schäfferot huet de Gemengerot **eestëmme**g decidéiert, säi Virkafsrecht net auszeüben am Zesammenhang mam Verkauf vun dräi Terrainen um Neihaischen, rue de Senningen, mat de Kadasternummere 1481/2976, 1481/3705 an 1481/2, mat enger gesamter Fläch vu 24,06 Ar.

1.2. Approbatioun vu verschiddenen Akten iwwert Terrainen zu Mënsbech, rue des Champs

An der Sëtzung vum 24. Abrëll 2024 hat de Gemengerot decidéiert, verschidde Compromis'en iwwer de Verkaf / d'Cessioun vu Flächen unzehuelen, déi d'Emprise vun der "Rue des Champs" zu Mënsbech betreffen, mat de Kadasternummere 1060/4036, 1065/4462, 1069/4464, 1069/4466 an 1060/4035.

Dës Cessiounen a Verkeef ginn an engem But d'utilité publique duerchgefouert, nämlech d'Integratioun vun de Parzellen an d'Voirie publique.

Nom Erhale vun de jeeweilegen Akten, déi den 3. Juni 2024 respektiv den 10. Juni 2024 virum Notaire Maître Patrick Serres zu Réimech ënnerschriwwen goufen, decidéiert de Gemengerot **eestëmmeg**, dës ze approvéeieren.

1.3. Geneemegung vun engem Acte de cession betreffend enger Parzelle zu Mënsbech, Rue Principale

De Gemengerot decidéiert **eestëmmeg**, den Acte de cession à titre gratuit mat der Nummer 487/2024 ze geneemegen, deen den 10. Juni 2024 virum Notaire Maître Patrick Serres zu Réimech ënnerschriwwen gouf. Dësen Akt bezitt sech op d'gratis Cessioun vun enger Parzell zu Mënsbech, Rue Principale, mat der Nummer 1088/4474 an enger Fläch vu 8 Centiairen.

Dës Cessioun gëtt an engem But d'utilité publique duerchgefouert, nämlech d'Integratioun vun der Parzell an d'Voirie publique (Trottoir).

1.4. Geneemegung vun engem Compromis de Vente betreffend engem Terrain zu Mënsbech, lieu-dit "Auf der Bissemt"

De Gemengerot decidéiert **eestëmmeg**, de Compromis de Vente unzehuelen, deen den 12. Juni 2024 mam Här Nicolas Bertrand ënnerschriwwen gouf, betreffend engem Terrain, dat heescht een Zougangsweg zum Futtballsterrain, zu Mënsbech, Kadasternummer 547/3922, lieu-dit "auf der Bissemt", mat enger Fläch vu 25,02 Ar.

Dëse Verkaf gëtt mat engem But d'utilité publique duerchgefouert, nämlech d'Integratioun vun der Parzell an d'Voirie publique, respektiv d'Erweiderung vun de Sportinfrastrukturen zu Mënsbech.

An deem Kader wäert den Akt vum Notaire Patrick Serres zu Réimech entgéintgeholl ginn.

1.5. Approbatioun vun engem zousätzleche Kredit am Kader vun de Raclage- an Asphaltéierungsarbechten um Echangeur vum CR 132 zu Mënsbech

Am Kader vun der Raclage- an Asphaltéierungskampagne vun der Voirie de l'État fir d'Joren 2023-2024 gouf den 19. September 2023 e Kontrakt tëscht dem Ministère fir Mobilitéit an ëffentlech Aarbechten an der Firma Julien Cajot & CIE S.e.c.s. vu Leideleng ënnerschriwwen.

Doropshin huet de Schäfferot decidéiert, de Marché fir d'Raclage- an Asphaltéierungsarbechten um Echangeur vum CR 132 zu Mënsbech un d'Firma Julien Cajot & CIE S.e.c.s. vu Leideleng, zum Präis vun hirer Offer vum 14. Mee 2024, déi sech op 99.917,60 € ttc beleeft, ze attribuéeieren.

Nom Nolauschtere vun den Observatiounen vum Schäfferot iwwer d'Aarbechten déi gemaach solle ginn, decidéiert de Gemengerot **eestëmmeg**, d'Inscriptioun vun engem zousätzleche Kredit vun 105.000,00 € am Budget extraordinaire 2024 ënner dem Artikel 4/622/221311/10002 mam Libellé "Réfections voirie vicinale" ze approvéeieren.

1.6. Geneemegung vun engem Devis fir d'Raclage- an Asphaltéierungsarbechten um Echangeur vum CR 132 zu Mënsbech

No der haiteger Decisioun vum Gemengerot, duerch déi d'Inscriptioun vun engem zousätzleche Kredit vun 105.000,00 € am Budget extraordinaire 2024 fir d'Raclage- an Asphaltéierungsarbechten um Echangeur vum CR 132 zu Mënsbech guttgeheescht gouf, approvériert de Gemengerot, ënner dësem Punkt, eestëmmeg de betreffenden Devis.

2. Ëmwelt a nohalteg Entwécklung

2.1. Approbatioun vun enger neier "Convention de collaboration" mat der Asbl Valorlux am Kader vun der selektiver Kollekt vu Verpackungsmaterialien

Zanter dem 1. Mee 2024 huet d'Asbl Valorlux Upassungen un de gesammelte Fraktiounen an de Ressourcezentren duerchgefouert, fir de Fuerderungen vum Agreement mam Ministère méi gerecht ze ginn an d'Effizienz vum Recycling ze verbesseren.

Dofir gouf den 19. Juni 2024 eng nei Konventioun mat der Valorlux ënnerschriwwen, betreffend der Zesummenaarbecht am Kader vun der selektiver Sammlung vun de PMC'en (Fläschen a Flacon'en aus Plastik, Dousen aus Metall, Gedrénkskartongen), dëst am Sënn vun hirer Valorisation.

No den Erklärungen vum Schäfferot decidéiert de Gemengerot eestëmmeg, déi nei Konventioun, déi den 19. Juni 2024 ënnerschriwwen gouf, ze approvéieren.

3. Museksschoul

3.1. Regional Museksschoul Syrdall – Approbatioun vun der provisorescher Schoulorganisatioun vum Enseignement musical fir d'Joer 2024/2025

De Gemengerot decidéiert eestëmmeg, d'provisoresh Schoulorganisatioun vun der Museksschoul « Regional Museksschoul Syrdall » betreffend de Musekscoursen, déi vun der Museksschoul vun der UGDA fir d'Schouljoer 2024/2025 ugebuede ginn, ze stëmmen. D'Käschte fir d'Gemeng Schëtter belafen sech op 841.243,58 €.

4. Sozial Ugeleeënheeten

4.1. Geneemegung vun enger Konventioun betreffend der Organisatioun an der Finanzéierung vun den Aktivitéite vum "Office social leweschte Syrdall"

No den Erklärungen, datt d'Käschten, déi vun der Gemeng Schëtter iwwerholl ginn, sech aus engem Bäitrag zu de Fonctionnementskäschten an Héicht vun 99.717,42 € an enger Dotatioun zum Fonds de Roulement vum Office Social an Héicht vun 345,00 € zesummesetzen, decidéiert de Gemengerot eestëmmeg, d'Konventioun vum Office Social fir d'Joer 2024 ze approvéieren.

4.2. Geneemegung vun enger Kënnegung vun engem Contrat de Bail betreffend enger abordable Wunnéng zu Schëtter, Rue Principale

De 15. Juli 2015 hat d'Gemeng Schëtter eng Immobilie mat Terrain zu Schëtter, 107, Rue Principale kaaft, fir d'Appartementer als erschwénglech Wunnengen u bedürfteg Lait ze verlounen.

Den 23. Mee 2024 huet ee vun de Mieter d'Kënnegung vun engem Mietvertrag gefrot, well hien eng nei Wunneng fonnt huet.

Dofir decidéiert de Gemengerot eestëmmeg, d'Demande vun der Kënnegung vum Mietvertrag zum 1. Juli 2024 unzehuelen.

5. Gemengefinanzen

5.1. Approbatioun vum Stand vun de Recetten, déi nach ze recuperéieren sinn bei der Clôture vum Exercice 2023

Den 20. Juni 2024 huet de Receveur de Stand vun de Recetten, déi nach um Enn vum Rechnungsjoer 2023 ze recuperéieren sinn, festgeluecht.

No de Bemierkunge vun verschiddene Gemengerotsmemberen decidéiert de Gemengerot **eestëmmeg**

- unzehuelen

		Service ordinaire	Service extraordinaire
a provisoeresche Reprises	125 720,08 €	48 678,73 €	77 041,35 €
an Déchargen			
Total	125 720,08 €	48 678,73 €	77 041,35 €

- dem Schäfferot gegebenenfalls d'Autorisatioun ze accordéieren, juristesch Schrëtt géint déi Debiteuren am Retard ze ënnerhuelen.

6. Ressources humaines

6.1. Kreatioun vun engem Posten als Employé communal fir d'Bedierfnesser vum Service vun de Relations Publiques, groupe d'indemnité A1, sous-groupe administratif

Wëll d'Aufgaben vun de Gemengeservicer an de leschte Jore staark gewuess sinn, besonnesch wéinst der steigender Unzuel u Manifestatiounen an den Aufgaben rondëm d'Veréffentlechungen an de soziale Medien a Kommunikatioun mat de Bierger, proposéiert de Schäfferot d'Kreatioun vun engem Posten als Employé communal fir de Service vun de Relations Publiques vun der Gemeng, fir e gudden Fonctionnement an Zukunft ze garantéieren.

No der Präsentatioun vun den Tâchen, déi dësem Posten zougewise sinn, decidéiert de Gemengerot **eestëmmeg**, en neie Posten als Employé communal fir d'Bedierfnesser vum Service vun de Relations Publiques, groupe d'indemnité A1, sous-groupe administratif, ze schafen.

6.2. Kreatioun vun engem Posten als Fonctionnaire communal fir d'Bedierfnesser vum technesche Service, groupe de traitement B1, sous-groupe administratif

Den 2. Mäerz 2024 hat d'Gemeng Schëtter en Appel à candidatures fir d'Astellung vun engem neie Mataarbechter fir d'Bedierfnesser vum technesche Service gestart. Allerdéngs huet keng vun den agerechte Kandidaturen dem gesichte Profil entsprach.

Dofir proposéiert de Schäfferot d'Schafung vun engem Posten als Fonctionnaire communal fir d'Bedierfnesser vum techneschen Service, groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, mam Zil e Kandidat ze fannen, deen déi gefuerdert Critèrë fir dee Posten erfëllt.

De Gemengerot stëmmt der Propose **eestëmmeg** zou an decidéiert, dësen neie Poste wéi beschriwwen ze schafen.

Déi gesamt Sëtzung vum Gemengerot Schëtter kann nogekuckt ginn op:
<https://www.schuttrange.lu/politique/seances-du-conseil-communal>

Réunion du conseil communal – 26.06.2024

- Présents :** Claude MARSON, bourgmestre
- Serge EICHER, Andrew KISER, échevins
- Jean-Marie ALTMANN, Jean-Pierre KAUFFMANN
Annemarie NAGEL, Serge THEIN, Paul THEISEN, conseillers
- Alain DOHN, secrétaire communal
- Excusés :** Nora FORGIARINI, Jules SAUBER, Nicolas WELSCH, conseillers
- Vote par procuration :** Mme Nora FORGIARINI a donné procuration à Mme Annemarie NAGEL pour voter en son nom.
- M. Jules SAUBER a donné procuration à M. Paul THEISEN pour voter en son nom.
- M. Nicolas WELSCH a donné procuration à M. Serge EICHER pour voter en son nom.

0. Informations

Monsieur le bourgmestre Claude MARSON souhaite la bienvenue à la 6^e séance du conseil communal en 2024.

Monsieur le bourgmestre excuse d'abord les conseillers Nora FORGIARINI, Jules SAUBER et Nicolas WELSCH.

Madame Nora FORGIARINI a donné procuration à Madame Annemarie NAGEL pour voter en son nom.

Monsieur Jules SAUBER a donné procuration à Monsieur Paul THEISEN pour voter en son nom.

Monsieur Nicolas WELSCH a donné procuration à Monsieur Serge EICHER pour voter en son nom.

Par ailleurs, le bourgmestre informe que le vote public de la présente séance commencera par la conseillère Nora FORGIARINI avec procuration donnée à Madame Annemarie NAGEL.

Par après, Monsieur le Bourgmestre informe des événements qui ont eu lieu depuis la dernière séance du conseil communal :

- Le 23 mai, le groupe de théâtre « Patchwork » avait tenu son assemblée générale au Centre culturel ;
- Le 24 mai fut célébrée la traditionnelle « Fête des voisins ». Comme les années précédentes, la Commune a participé à cet événement ayant pour but de mieux connaître les voisins et de nouer amitiés et connaissances ;
- Pendant le weekend du 24 au 25 mai s'est déroulée la 2^e édition du « Schëtter Classic Days » qui s'est étirée sur l'ensemble du campus scolaire et qui a connu un grand succès chez les amateurs de voitures ;
- Le lundi 3 juin a eu lieu le baptême de rose en présence du tout jeune prince François à la Roseraie de Munsbach. Étaient présents ses parents, la grande-duchesse héritière

Stéphanie et le grand-duc héritier Guillaume, ainsi que la ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et de la Viticulture, Martine Hansen et les collègues politiques des communes voisines ;

- Le 7 juin a eu lieu la « Journée Pacte Climat 2024 » dans les localités de la Chambre des Métiers au Kirchberg. Il y eut également une cérémonie de remise de prix, lors de laquelle la commune de Schuttrange reçut officiellement la certification « Gold ».
- En la même journée, l'ancienne joueuse de Tennis Anne Kremer fut accueillie au Campus scolaire, où elle a fait une interview avec les enfants des cycles 3 et 4 ;
- Le 8 juin eut lieu le dernier Schëtter Maart sur la place de l'Eglise. Lors de cette édition, la musique fut mise au premier plan avec l'organisation de concerts de l'UGDA et des « Jongbléiser ».
- En la soirée du 8 juin fut organisée la « Nuit du Sport » à travers tout le pays. La commune de Schuttrange y a également participé par l'offre des sports de Badminton, Cricket, Armwrestling ainsi que d'une mini-olympiade. Le bourgmestre tient à remercier en particulier la Commission du Sport et des Loisirs pour l'organisation, ainsi que la Commission de la Famille, du 3ième Âge et des Affaires Sociales et les associations qui se sont engagées ;
- Le 9 juin se sont déroulées les élections européennes ;
- Le 12 juin fut célébrée dans l'après-midi la « Fête de l'amitié » au jardin du Château de Munsbach. A côté des nombreuses activités y présentes, les visiteurs ont pu visiter également des stands de vente de la part de classes d'école et de l'équipe du Centre pour le développement socio-émotionnel ;
- Le 13 juin a eu lieu le « Forum Fairtrade » au Centre culturel, au cours duquel furent organisés différents ateliers autour de la thématique ;
- Le même jour, en soirée, le conseil communal a tenu une séance de travail au sujet du réaménagement de la place de l'Eglise et de ses alentours « Neien Duerfkär » ;
- Le 15 juin a eu lieu la « Journée de la Jeunesse 2024 » journée pendant laquelle toutes les Maisons des Jeunes du Grand-Duché avaient ouvert leurs portes au public. Le « Schëtter Jugendhaus » y avait participé en organisant des visites guidées ainsi qu'un cinéma Open air en soirée ;
- Le 16 juin fut célébrée la « Fête de la Musique » au campus scolaire. Des élèves de l'école de musique régionale UGDA et une multitude d'autres groupes musicaux avaient animé les visiteurs sur deux tribunes différentes ;
- Le 20 juin, il y eut une réunion d'information pour les étudiantes et étudiants qui se sont inscrits pour les jobs d'été auprès de la Commune ;
- Le 23 juin se sont déroulées les festivités dans le cadre de la célébration de l'anniversaire de S.A.R. le Grand-Duc. Après le Te Deum officiel, le cortège est allé de la place de l'Eglise jusqu'au Campus scolaire, où une grande fête populaire multiculturelle a eu lieu jusqu'en soirée. À côté d'un programme d'animation bien rempli, des habitants de sept différentes nations avaient préparé maintes spécialités culinaires.

Ensuite, Monsieur le Bourgmestre informe sur les différents événements à venir :

- Le 28 juin se tiendra la « Journée Pacte Nature 2024 » au Centre polyvalent « A Schommesch » à Niederanven. La commune de Schuttrange y recevra la certification « bronze » ;
- Le même jour aura lieu la Journée du sport pour les élèves au Campus scolaire ;
- En soirée, les « Schëtter Theaterfrënn » tiendront leur assemblée générale au Centre culturel ;
- Le 29 juin, les « Lëtzebuerger Rousefrënn » organiseront leur porte ouverte dans la Roseraie du Château de Munsbach ;
- En la même journée du 29 juin, le FC Munsbach organisera un « Foot Golf Tournoi » avec Afterparty sur l'ancienne piste de stockcar à Schuttrange ;
- En la même journée, l'Harmonie de Schuttrange fêtera son traditionnel *Hämmelsmarsch*, en parcourant les rues de la Commune avec accompagnement musical.
- Le 30 juin se tiendra le « Allergy Family Day » au Centre culturel, accompagné de stands info et de jeux pour enfants et familles ;
- Le 5 juillet se tiendra l'assemblée générale du « Zumba Club » dans la buvette du hall sportif ;
- Le 6 juillet, l'Amicale Neihaischen invitera à sa fête d'été traditionnelle au Chalet Nic Rollinger

- à Neuhaeusgen ;
- Le même jour, en soirée, se tiendra le cortège « Fête des Mères », accompagné d'une messe et d'un vin d'honneur. L'événement est organisé par l'association « Gaart an Heem » ;
- Le 7 juillet, les « Amis du Cheval islandais Luxembourg Asbl » organiseront un tournoi international pour chevaux islandais au « Centre équestre Bastenhaff » à Schrassig.
- Le même jour, les scouts « Les Castors » organiseront leur fête barbecue près de leur chalet sur la place de l'Eglise ;
- Le 8 juillet, le FC Munsbach tiendra son assemblée dans la Galerie au campus scolaire ;
- Le 9 juillet, l'Amiperas organisera sa fête barbecue au jardin du Schëtter Treff ;
- Le 10 juillet aura lieu le dernier conseil communal avant les vacances d'été et il n'y aura plus de conseil jusqu'en septembre.

Tous ces événements peuvent également être consultés dans le calendrier sur le site de la commune de Schuttrange.

Par ailleurs, Monsieur le Bourgmestre fournit des informations sur:

- la 17^e édition de la Fête villageoise de la commune partenaire de Siegelsbach qui aura lieu du 26 au 28 juillet.
- la mise en place de la plateforme de communication et d'échange de données « Microsoft Teams » au sein des services de la Commune. Cet outil permettra d'échanger plus vite et plus facilement des communications et des documents importants entre les différents collaborateurs de la commune. Des formations à ce sujet furent organisées pour le personnel de la Commune.
- la ligne de bus numéro 324 qui, à partir du 7 juillet, circulera dans les deux sens au sein de la Zone d'activité.
- la dernière réunion de comité du SIAS. Il fut procédé au vote d'une convention que le SIAS a faite avec le Naturpark Mëllderdall concernant la décharge de quelques heures de l'animateur du SIAS, ceci en vue d'apporter son aide à l'élaboration d'une base de données nécessaire dans le cadre des Zones Natura 2000. D'autre part, le conseiller du Pacte Nature, Loïc Hellers, a fait un retour d'expérience sur les projets en cours dans la commune de Schuttrange.

Pour finir, l'échevin Andy KISER renseigne sur :

- la dernière « Plateforme Jugendhaus » qui eut lieu en date du 18 juin et au cours de laquelle le rapport d'activité 2023 fut présenté aux responsables communaux ainsi qu'au ministère de l'Éducation nationale. Il fut également porté à la connaissance des présents que le représentant actuel du Ministère pour l'exécution de la convention, Monsieur Steve Hilbert, sera remplacé par Madame Melany Navalha.

1. Urbanisme et infrastructure

1.1. Décision sur l'exercice d'un droit de préemption concernant des terrains sis à Neuhaeusgen, lieu-dit « am Berg »

Après avoir entendu les explications du collège des bourgmestre et échevins, le conseil communal décide **à l'unanimité** de ne pas exercer son droit de préemption relatif à la vente de trois terrains à Neuhaeusgen, rue de Senningen, numéros cadastraux 1481/2976, 1481/3705 et 1481/2, d'une contenance totale de 24,06 ares.

1.2. Approbation de plusieurs actes concernant des fonds sis à Munsbach, rue des Champs

En sa séance du 24 avril 2024, le conseil communal venait de décider d'accepter plusieurs compromis de vente / de cession concernant des emprises de la « Rue des Champs » à Munsbach, numéros cadastraux 1060/4036, 1065/4462, 1069/4464, 1069/4466 et 1060/4035.

Ces cessions et ventes sont réalisées dans un but d'utilité publique, à savoir l'intégration des parcelles dans la voirie publique.

Après avoir reçu les actes y relatifs, qui furent signés le 3 juin 2024 respectivement le 10 juin 2024 par-devant Maître Patrick Serres, notaire de résidence à Remich, le conseil communal décide à l'unanimité de les approuver.

1.3. Approbation d'un acte de cession concernant des fonds sis à Munsbach, rue Principale

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver l'acte de cession à titre gratuit numéro 487/2024, qui fut signé le 10 juin 2024 par devant Maître Patrick Serres, notaire de résidence à Remich, relatif à la cession gratuite d'une parcelle sise à Munsbach, rue Principale, sous le numéro 1088/4474 et d'une contenance de 8 centiares.

Cette cession est réalisée dans un but d'utilité publique, à savoir l'intégration de la parcelle dans la voirie publique (trottoir).

1.4. Approbation d'un compromis de vente concernant des fonds sis à Munsbach, lieu-dit « Auf der Bissempt »

Le conseil communal décide à l'unanimité d'accepter le compromis de vente signé en date du 12 juin 2024 avec Monsieur Nicolas Bertrand concernant un terrain, chemin d'accès vers le terrain de football, à Munsbach, numéro cadastral 547/3922, lieu-dit « auf der Bissempt », d'une superficie de 25,02 ares.

Cette vente est faite dans un but d'utilité publique, à savoir l'intégration de la parcelle dans la voirie publique respectivement l'extension des installations sportives à Munsbach.

Partant, l'acte sera reçu par le ministère du notaire Patrick Serres de résidence à Remich.

1.5. Approbation d'un crédit supplémentaire dans le cadre des travaux de raclage et d'asphaltage sur l'échangeur du chemin repris CR 132 à Munsbach

Dans le cadre de la campagne de raclage et de reprofilage de la voirie de l'État pour les exercices 2023-2024, un contrat fut signé en date du 19 septembre 2023 entre le Ministère de la Mobilité et des Travaux publics et l'entreprise Julien Cajot & CIE S.e.c.s. de Leudelange.

Ainsi, le collège des bourgmestre et échevins décida d'attribuer le marché relatif aux travaux de raclage et d'asphalte sur l'échangeur du CR 132 à Munsbach à la société Julien Cajot & CIE S.e.c.s. de Leudelange, au prix de son offre du 14 mai 2024 s'élevant à 99.917,60 € ttc.

Entendu les observations du collège des bourgmestre et échevins au sujet des travaux à réaliser, le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver l'inscription au budget extraordinaire 2024 d'un crédit supplémentaire de 105.000,00 € sous l'article 4/622/221311/10002 libellé « Réfections voirie vicinale ».

1.6. Approbation d'un devis pour les travaux de raclage et d'asphaltage sur l'échangeur du chemin repris CR 132 à Munsbach

Après sa décision de ce jour par laquelle le conseil communal a décidé d'approuver l'inscription au budget extraordinaire 2024 d'un crédit supplémentaire de 105.000,00 € pour les travaux de raclage

et d'asphaltage sur l'échangeur du chemin repris CR 132 à Munsbach, il approuve, sous ce point, à **l'unanimité** le devis estimatif y relatif.

2. Environnement et développement durable

2.1. Approbation d'une nouvelle convention de collaboration avec l'asbl Valorlux dans le cadre de la collecte sélective des déchets d'emballages

Depuis le 1^{er} mai 2024, l'asbl Valorlux a procédé à des ajustements des fractions collectées dans les centres de ressources afin de répondre au mieux aux exigences de l'agrément avec le ministère et d'améliorer l'efficacité du recyclage.

Partant, une nouvelle convention fut signée en date du 19 juin 2024 avec l'asbl Valorlux, concernant la collaboration dans le cadre de la collecte sélective des PMC (bouteilles et flacons plastiques, emballages métalliques, cartons à boisson) en vue de leur valorisation.

Entendant les explications par le collège des bourgmestre et échevins, le conseil communal décide **à l'unanimité** d'approuver la nouvelle convention signée en date du 19 juin 2024.

3. Enseignement musical

3.1. Regional Museksschoul Syrdall – Approbation de l'organisation scolaire provisoire de l'enseignement musical pour l'année 2024/2025

Le conseil communal décide **à l'unanimité** d'arrêter l'organisation scolaire provisoire de l'école de musique « Regional Museksschoul Syrdall » concernant les cours de musique dispensés par l'École de musique de l'UGDA pour l'année scolaire 2024/2025, et dont les frais revenants à la commune de Schuttrange s'élèvent à 841.243,58 €.

4. Affaires sociales

4.1. Approbation d'une convention concernant l'organisation et le financement des activités de l'Office social leweschte Syrdall

Entendu les explications que les frais à prendre en charge par la commune de Schuttrange se composent d'une contribution aux frais de fonctionnement au montant de 99.717,42 € et d'une dotation au fonds de roulement de l'Office Social au montant de 345,00 €, le conseil communal décide **à l'unanimité** d'approuver la convention de l'Office Social pour l'année 2024.

4.2. Approbation d'une résiliation d'un contrat de bail concernant un logement abordable sis à Schuttrange, rue Principale

En date du 15 juillet 2015, la commune de Schuttrange a acquis un bien immobilier avec terrain sis à Schuttrange, 107, rue Principale en vue de mettre les appartements en location en tant que logements abordables pour les personnes nécessiteuses.

En date du 23 mai 2024, un des locataires a demandé la résiliation anticipée du contrat de bail parce qu'il a trouvé un nouvel appartement.

Ainsi, le conseil communal décide **à l'unanimité** d'accepter la demande de résiliation du contrat de bail au 1^{er} juillet 2024.

5. Finances communales

5.1. Approbation de l'état des recettes restant à recouvrer à la clôture de l'exercice 2023

En date du 20 juin 2024, le receveur communal a arrêté l'état des recettes restant à recouvrer à la clôture de l'exercice 2023.

Après avoir entendu les observations de différents conseillers communaux, le conseil communal décide **à l'unanimité**

- d'admettre

		Service ordinaire	Service extraordinaire
en reprises provisoires	125 720,08 €	48 678,73 €	77 041,35 €
en décharges			
Total	125 720,08 €	48 678,73 €	77 041,35 €

- d'accorder, le cas échéant, au collège des bourgmestre et échevins l'autorisation de poursuivre en justice les débiteurs défaillants.

6. Ressources humaines

6.1. Création d'un poste d'employé communal pour les besoins du service des relations publiques, groupe d'indemnité A1, sous-groupe administratif

Étant donné que les tâches des services communaux n'ont cessé de croître ces dernières années, notamment en raison du nombre croissant d'événements à organiser ainsi que des tâches liées à la publication d'articles sur les réseaux sociaux et à la communication avec les citoyens, le collège des bourgmestre et échevins propose de créer un poste d'employé communal pour renforcer le service des relations publiques de la commune afin de pouvoir continuer à garantir un bon fonctionnement à l'avenir.

Après avoir entendu les tâches attribuées à ce poste, le conseil communal décide **à l'unanimité** de créer un nouveau poste d'employé communal pour les besoins du service des relations publiques, groupe d'indemnité A1, sous-groupe administratif.

6.2. Création d'un poste de fonctionnaire communal pour les besoins du service technique, groupe de traitement B1, sous-groupe administratif

En date du 2 mars 2024, la commune de Schuttrange avait lancé un appel à candidatures pour l'engagement d'un nouveau collaborateur pour les besoins du service technique. Cependant, aucune des candidatures reçues n'avait correspondu au profil recherché.

Partant, le collège des bourgmestre et échevins propose de créer un poste de fonctionnaire communal pour les besoins du service technique, groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, afin de trouver un candidat répondant aux critères exigés pour le poste.

Le conseil communal s'aligne à cette proposition et décide **à l'unanimité** de créer ce nouveau poste, tel que décrit ci-dessus.

L'intégralité de la réunion du conseil communal de Schuttrange peut être suivie sur :
<https://www.schuttrange.lu/politique/seances-du-conseil-communal>

Communal council meeting – 26.06.2024

- Present:** Claude MARSON, mayor
Serge EICHER, Andrew KISER, aldermen
Jean-Marie ALTMANN, Jean-Pierre KAUFFMANN
Annemarie NAGEL, Serge THEIN, Paul THEISEN, councillors
Alain DOHN, communal secretary
- Excused:** Nora FORGIARINI, Jules SAUBER, Nicolas WELSCH, councillors
- Proxy voting:** Ms. Nora FORGIARINI gave proxy voting to Ms. Annemarie NAGEL to vote on her behalf.
Mr. Jules SAUBER gave proxy voting to Mr. Paul THEISEN to vote on his behalf.
Mr. Nicolas WELSCH gave proxy voting to Mr. Serge EICHER to vote on his behalf.

0. Information

Mr. Mayor Claude MARSON welcomes everyone to the 6th session of the communal council in 2024.

Mr. Mayor first excuses the councillors Nora FORGIARINI, Jules SAUBER, and Nicolas WELSCH.

Ms. Nora FORGIARINI has given proxy voting to Ms. Annemarie NAGEL to vote on her behalf.

Mr. Jules SAUBER has given proxy voting to Mr. Paul THEISEN to vote on his behalf.

Mr. Nicolas WELSCH has given proxy voting to Mr. Serge EICHER to vote on his behalf.

Furthermore, the Mayor informs that the public voting in the present session will begin with councillor Nora FORGIARINI with proxy voting given to Ms. Annemarie NAGEL.

Thereafter, Mr. Mayor informs about the events that have taken place since the last session of the communal council:

- On May 23, the theater group "Patchwork" held its general meeting at the Cultural Center;
- On May 24, the traditional "Neighbors' Day" was celebrated. As in previous years, the commune participated in this event aimed at getting to know neighbors better and forming friendships and acquaintances;
- During the weekend of May 24-25, the 2nd edition of the "Schëtter Classic Days" took place across the entire school campus and was a hit among car enthusiasts;
- On Monday, June 3, a rose-naming ceremony took place in the presence of the young Prince François at the Roseraie de Munsbach. His parents, Hereditary Grand Duchess Stéphanie and Hereditary Grand Duke Guillaume, were present, as well as the Minister of Agriculture, Food, and Viticulture, Martine Hansen, and political colleagues from neighboring communes;
- On June 7, the "2024 Climate Pact Day" was held at the Chambre de Commerce in Kirchberg.

There was also an award ceremony where the commune of Schuttrange officially received the "Gold" certification;

- On the same day, former tennis player Anne Kremer was welcomed at the school campus, where she gave an interview with children from cycles 3 and 4;
- On June 8, the last Schëtter Maart took place at Place de l'Eglise. In this edition, music was highlighted with concerts organized by UGDA and the "Jongbléiser" ;
- On the evening of June 8, the "Night of Sport" was organized across the country. The commune of Schuttrange also participated by offering sports such as badminton, cricket, arm wrestling, and a mini-olympiad. The Mayor especially thanks the Sports and Leisure Commission for the organization, as well as the Family, Senior Citizens, and Social Affairs Commission and the associations that participated;
- On June 9, the European elections took place;
- On June 12, the "Friendship Festival" was celebrated in the afternoon at the Munsbach Castle Garden. Besides numerous activities, visitors could also visit sales stands set up by school classes and the Center for Socio-Emotional Development team;
- On June 13, the "Fairtrade Forum" took place at the Cultural Center, with various workshops organized around the theme;
- On the same day, in the evening, the communal council held a working session on the redevelopment of Place de l'Eglise and its surroundings, the "Neien Duerfkär" ;
- On June 15, the "2024 Youth Day" took place, during which all Youth Houses of the Grand Duchy opened their doors to the public. The "Schëtter Jugendhaus" participated by organizing guided tours and an open-air cinema in the evening;
- On June 16, the "Music Festival" was celebrated at the school campus. Students from the regional music school UGDA and numerous other musical groups entertained visitors on two different stages;
- On June 20, an information meeting was held for students who had registered for summer jobs within the Commune;
- On June 23, festivities were held to celebrate the birthday of H.R.H. the Grand Duke. After the official Te Deum, the procession went from Church Square to the school campus, where a large multicultural popular festival took place until the evening. In addition to a full entertainment program, residents from seven different nations prepared various culinary specialities.

Next, the Mayor informs about the upcoming events:

- On June 28, the "2024 Nature Pact Day" will be held at the multipurpose center "A Schommesch" in Niederanven. The commune of Schuttrange will receive the "bronze" certification;
- On the same day, there will be a Sports Day for the pupils at the school campus;
- In the evening, the "Schëtter Theaterfrënn" will hold their general meeting at the Cultural Center;
- On June 29, the "Lëtzebuerger Rousefrënn" will host an open house at the Rose Garden of Munsbach Castle;
- On the same day, June 29, FC Munsbach will organize a "Foot Golf Tournament" with an afterparty on the old stockcar track in Schuttrange;
- On the same day, the "Harmonie de Schuttrange" will celebrate its traditional "Hämmelsmarsch", marching through the streets of the Commune with musical accompaniment;
- On June 30, the "Allergy Family Day" will be held at the Cultural Center, featuring information stands and games for children and families;
- On July 5, the Zumba Club will hold its general meeting at the refreshment bar of the sports hall;
- On July 6, the Amicale Neihaischen will invite everyone to its traditional summer festival at Chalet Nic Rollinger in Neuhaeusgen;
- On the same day, in the evening, there will be a "Mother's Day" parade, accompanied by a mass and a reception. The event is organized by the association "Gaart an Heem" ;
- On July 7, the "Friends of the Icelandic Horse Luxembourg Asbl" will organize an international

- tournament for Icelandic horses at the "Bastenhaff Equestrian Center" in Schrassig;
- On the same day, the scouts "Les Castors" will host their barbecue party near their chalet on the Church Square;
- On July 8, FC Munsbach will hold its general meeting in the Gallery at the school campus;
- On July 9, Amiperas will organize its barbecue party in the garden of Schëtter Treff;
- On July 10, the last communal council meeting before the summer holidays will take place, and there will be no further meetings until September.

All these events can also be consulted in the calendar on the website of the commune of Schuttrange.

Furthermore, the Mayor provides information:

- On the 17th edition of the Village Festival in the partner commune of Siegelsbach, which will take place from July 26 to 28.
- On the implementation of the "Microsoft Teams" communication and data exchange platform within the commune's services. This tool allows faster and easier communication and document exchange between the various collaborators of the Commune. Training sessions on this topic were organized for the Commune's staff.
- On bus line number 324, which, starting July 7, will run in both directions within the activity zone.
- On the last committee meeting of SIAS. A vote was held on an agreement SIAS made with Naturpark Mëllerdall regarding the assignment of a few hours of the SIAS animator to assist in developing a necessary database for the Natura 2000 zones. Additionally, the Nature Pact advisor, Loïc Hellers, provided feedback on ongoing projects in the commune of Schuttrange.

Finally, Alderman Andy KISER provides information:

- On the latest "Jugendhaus Platform," which took place on June 18, where the 2023 activity report was presented to the communal officials and to the Ministry of National Education. It was also announced to those present that the current Ministry representative for the execution of the agreement, Mr. Steve Hilbert, will be replaced by Ms. Melany Navalha.

1. Urbanism and Infrastructure

1.1. Decision on the exercise of a pre-emption right concerning land located in Neuhaeusgen, Area "am Berg"

After hearing the explanations from the college of the mayor and aldermen, the communal council **unanimously** decided not to exercise its pre-emption right concerning the sale of three plots of land in Neuhaeusgen, Rue de Senningen, cadastral numbers 1481/2976, 1481/3705, and 1481/2, with a total area of 24.06 ares.

1.2. Approval of several deeds concerning land located in Munsbach, Rue des Champs

In its session on April 24, 2024, the communal council decided to accept several preliminary sale/transfer agreements concerning the areas of "Rue des Champs" in Munsbach, cadastral numbers 1060/4036, 1065/4462, 1069/4464, 1069/4466, and 1060/4035.

These transfers and sales are carried out for public utility purposes, namely the integration of the parcels into the public roadway.

After receiving the related deeds, which were signed on June 3, 2024, and June 10, 2024, before Maître Patrick Serres, notary residing in Remich, the communal council **unanimously** decided to approve them.

1.3. Approval of a transfer deed concerning land located in Munsbach, Rue Principale

The communal council **unanimously** decided to approve the free transfer deed number 487/2024, which was signed on June 10, 2024, before Maître Patrick Serres, notary residing in Remich, concerning the free transfer of a parcel located in Munsbach, Rue Principale, under number 1088/4474, with an area of 8 centiares.

This transfer is carried out for public utility purposes, namely the integration of the parcel into the public roadway (sidewalk).

1.4. Approval of a preliminary sale agreement concerning land located in Munsbach, area "Auf der Bissem"

The communal council **unanimously** decided to accept the preliminary sale agreement signed on June 12, 2024, with Mr. Nicolas Bertrand concerning a plot of land, access road to the football field, in Munsbach, cadastral number 547/3922, area "Auf der Bissem," with a surface area of 25.02 ares.

This sale is made for public utility purposes, namely the integration of the parcel into the public roadway and the expansion of sports facilities in Munsbach.

Therefore, the deed will be executed by the notary Patrick Serres, residing in Remich.

1.5. Approval of an additional credit for the scraping and asphalt work on the interchange of the State Road CR 132 in Munsbach

As part of the scraping and re-profiling campaign for state roads for the 2023-2024 fiscal years, a contract was signed on September 19, 2023, between the Ministry of Mobility and Public Works and the company Julien Cajot & CIE S.e.c.s. from Leudelange.

Thus, the college of the mayor and aldermen decided to award the contract for the scraping and asphalt work on the interchange of CR 132 in Munsbach to the company Julien Cajot & CIE S.e.c.s. from Leudelange, at the price of its offer dated May 14, 2024, amounting to €99,917.60 including tax.

Considering the observations of the college of the mayor and aldermen regarding the work to be carried out, the communal council **unanimously** decided to approve the inclusion in the extraordinary budget of 2024 of an additional credit of €105,000 under article 4/622/221311/10002 titled "Local road repairs."

1.6. Approval of a quotation for the scraping and asphalt work on the interchange of the State Road CR 132 in Munsbach

Following its decision today to approve the inclusion in the extraordinary budget of 2024 of an additional credit of €105,000 for the scraping and asphalt work on the interchange of the state road CR 132 in Munsbach, the communal council **unanimously** approves the related estimated quotation under this point.

2. Environment and sustainable development

2.1. Approval of a new collaboration agreement with Valorlux for selective waste collection

Since May 1, 2024, the Valorlux non-profit organization has made adjustments to the fractions collected at resource centers to better meet the requirements of the ministry's accreditation and improve recycling efficiency.

As a result, a new agreement was signed on June 19, 2024, with Valorlux concerning collaboration for the selective collection of PMCs (plastic bottles and containers, metal packaging, beverage cartons) for their recovery.

After hearing the explanations provided by the college of mayors and aldermen, the communal council **unanimously** decides to approve the new agreement signed on June 19, 2024.

3. Music education

3.1. Regional Museksschoul Syrdall – Approval of the provisional school organization for music education for the 2024/2025 academic year

The communal council **unanimously** decides to approve the provisional organization of the "Regional Museksschoul Syrdall" concerning the music courses provided by the UGDA Music School for the 2024/2025 academic year, with the costs amounting to €841,243.58 for the commune of Schuttrange.

4. Social affairs

4.1. Approval of an agreement regarding the organization and financing of activities of the leweschte Syrdall social office

After hearing the explanations that the costs to be covered by the commune of Schuttrange include a contribution to operating expenses amounting to €99,717.42 and a grant to the social office's working capital amounting to €345.00, the communal council **unanimously** decides to approve the agreement with the social office for the year 2024.

4.2. Approval of the termination of a lease contract for an affordable housing unit located at 107, Rue Principale, Schuttrange

On July 15, 2015, the commune of Schuttrange acquired a property with land located at 107, Rue Principale, Schuttrange, with the intention of renting out the apartments as affordable housing for those in need.

On May 23, 2024, one of the tenants requested an early termination of the lease contract as they have found a new apartment.

Therefore, the communal council **unanimously** decides to approve the request for termination of the lease contract as of July 1, 2024.

5. Communal finances

5.1. Approval of the statement of receivables remaining to be collected at the end of the 2023 fiscal year

On June 20, 2024, the communal treasurer finalized the statement of receivables remaining to be collected at the end of the 2023 fiscal year.

After considering the observations from various communal councillors, the communal council **unanimously** decides

- to approve

		Ordinary service	Extraordinary service
provisional recoveries	125 720,08 €	48 678,73 €	77 041,35 €

write-offs			
Total	125 720,08 €	48 678,73 €	77 041,35 €

- to grant, if necessary, the college of mayor and aldermen the authorisation to take legal action against defaulting debtors.

6. Human resources

6.1. Creation of a communal employee position for the public relations service, A1 salary group, administrative subgroup

Given that the responsibilities of communal services have significantly increased in recent years, particularly due to the growing number of events to organize, as well as tasks related to publishing articles on social media and communicating with citizens, the college of mayor and aldermen proposes creating a communal employee position to strengthen the public relations service of the commune to ensure continued effective operation in the future.

After reviewing the responsibilities associated with this position, the communal council **unanimously** decides to create a new communal employee position for the public relations service, A1 salary group, administrative subgroup.

6.2. Creation of a communal official position for the technical service, B1 salary group, administrative subgroup

On March 2, 2024, the commune of Schuttrange issued a call for applications to hire a new collaborator for the technical service. However, none of the received applications matched the required profile.

As a result, the college of mayor and aldermen proposes creating a communal official position for the technical service, B1 salary group, administrative subgroup, to find a candidate meeting the criteria for the position.

The communal council supports this proposal and **unanimously** decides to create this new position as described above.

The entire meeting of the Schuttrange communal council can be followed on:
<https://www.schuttrange.lu/politique/seances-du-conseil-communal>